

Betakarítani? Köszönjük, nincs mit

CSONGRÁD MEGYE
FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL

3–4 napon belül elkezdődhet az aratás – ha a gépek rá tudnak menni a vizes földekre. El is húzódhat a normális körülmények között 2–3 hetes munka.

„Bizonyos vidékeken katasztrófa van” – festett még riasztóbb képet *Vancsura József*, a Gabonatermelők Szövetségének elnöke, aki az őszi kalászosoknál legkevesebb 30 százalékos termés-hozam-csökkenésre számít hazánkban. A korai árpák aratása már néhol megkezdődött, de alig haladnak napi 5–10 hektárt. Sok helyen még mindig vízben áll a termés – máshol a kánikula gyakorlatilag „megfőzte” a növényeket.

– A Tisza menti fekete földokről nem tud lemenni a víz. Így a gyomot sem lehet megfelelően kezelni. Ahol megállt a víz a kukoricatáblán, ott semmi sem terem az

Sehonnan nem látunk biztatást, nem csodát kérek pedig, csak segítséget.

Molnár Balázs gazdálkodó

idén. A jégeső kiverte a kalászból a termést, elfektette a szarát – magyarázta *Guba-*

Ki sem ejtik, hogy áremelés

A szakértők sem tudják, hogyan képesek a malmok 28–32 ezer forintos tonnánkénti búzaár mellett 45–50 forintos kilónkénti lisztátadási árral túlélni. Még a 75 forint és afölötti árak sem feltétlen fedeznék a valós költségeket – sommáza a Napi Gazdaságnak Makay György, a Magyar Gabonafeldolgozók, Takarmánygyártók és -kereskedők Szövetségének szakértője. Szerinte jelenleg kiszámíthatatlan az új termésű búza – és a kenyér – ára. Varga László, a Bajor Pékség tulajdonosa, a pékszövetség szegedi elnöke sem vállalkozott becslésre, mondván: „ki sem szabad ejteni az áremelés szót”. 10–15 százalékkal kevesebb a termés, és a fuzárium gomba további károkat okozhat. Más szakértők a nemzetközi piacon jó termést várnak, ezért szerintük nem valószínű a gabonárák jelentős emelkedése.

csi Zoltán, az algói gazdasági vezetője.

– Hétfőn volt nálam a biztosító: 3,5 hektáros, bérelt árpaföldemen 30 százalékos a kár – hallottuk *Molnár Balázs* algói gazdasági vezetőjét. Hektáronként 50 mázsa ter-

mésre számított – jó, ha 35 lesz. A 8 hektárnyi napraforgó 70 százaléka oda. Vállig kéne érnie, de néhol olyan sima a föld, mintha út lenne, szárnak nyoma sincs. A búza jó nagy területen meghajlott – az állva maradt kalászkok pedig megfekedtek a sok



Molnár Balázs 8 hektárnyi napraforgó-ültetvényén nem nagyon lesz mit aratni. FOTÓ: KARNOK CSABA

vízről. Gyengébb lesz a minősége. – 4 millió forintom van benne, gázolaj, műtrágya, munkaköltség. Nem tudom, visszajön-e. Sehonnan nem látunk biztatást, nem csodát kérek pedig, csak segítséget – fogalmazott, markában a jég verte kalászokkal.

Szinkron helyett felirat



BÍRÓ DÁNIEL
biro@delmagyar.hu

Volt szerencsém néhányszor stoppal keresztülmenni Európán, és több jötevőm közül egy holland kamionos igazán lenyűgözött. Kezdte azzal, hogy a belga–francia határon az éjszaka közepén is képes volt a fékre lépni, hogy felvegyen. Aztán csak lestem, amikor menet közben kávét főzött és cigarettát sodort nekem, nincstelen közép-európainak. Őri dolgom akkor vált teljessé, amikor kitenni kényszerült. Megálltunk, velem együtt kiszállt, és sorra leállította az arra jövőket. Egy ír fuvaros volt az első, akihez angolul szölt. Aztán egy német férfi következett, vele is szót értett, de végül egy marokkói tag volt az, akit franciául dumált meg, hogy vigyen el a normandiai Rouenig.

Tehetnék ellene, de sokkal kényelmesebb Al Pacinót Végvári Tamás hangján hallgatni.

Mindez csak azért jutott eszembe, mert biztos vagyok benne, hogy a középkorú németalföldi sofőr sohasem nyelvvizsgázott. Viszont több nyelven kifogástalanul megértette magát. Volt hol megtanulnia, hiszen Hollandiában a tanulók már 5 éves koruktól megkezdik az idegen nyelv elsajátítását. A ma már több évtizedes holland tapasztalatok azt mutatják, hogy a kora gyermekkorban történő idegen nyelv-oktatás nincs semmilyen negatív hatással az anyanyelv elsajátítására, s nem okoz identitászavart sem. Sőt ezek azok az évek, amelyek a nyelvtanulás leghatékonyabb időszakát jelentik. De hogy a finnugor nyelvcsaládból is hozunk példát: Finnországban 9 évesen kezdik el a gyerekek az első idegen nyelvet tanulni, a középiskolákban pedig minden tanulóknak két idegen nyelvet kötelező tanulnia. De arra is ügyelnek, hogy sem a mozifilmeket, sem a televízióban vetített filmeket nem szinkronizálják, csak feliratozzák.

Ezzel szemben nálunk mindent szinkronizálnak, feliratos filmre be sem ülnek a válogatós mozielgatókat, a kisgyerekek pedig csak akkor kezdenek 10 éves kor alatt idegen nyelvet tanulni, ha a szülőknek van pénze magánórákra, vagy ha az erre specializálódott iskolában marad nekik férőhely. Aki kimarad, lemarad. És ez a hátrány – egyetemi nyelvórák ide vagy oda – behozhatatlan. Tehetnék ellene, de sokkal kényelmesebb Al Pacinót Végvári Tamás hangján hallgatni.

Nyelvvizsga híján jegelt diplomák

ÉL-ALFÖLD
FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL

A mérnöki kar oktatási és közkapcsolati dékánhelyettesétől megtudtuk: a diploma nem évül el, akármeddig jegelhető, mert a nyelvvizsga halaszthatóságának jogszabály nem szab végső határidőt.

Már a gólyák döntő többsége egy vagy két nyelvvizsgával rendelkezik az orvoskaron, ugyanis ez a plusz szükséges a belépőt jelentő magas felvételi pontszámhoz. A dékáni hivatal vezető *Lednitzky András*



Lesz, akinek idén elmarad az ünneplés. ILLUSZTRÁCIÓ: SEGESVÁRI CSABA

szerint az angol–magyar orvosi szakfordító és kommunikációs képzés, illetve az előírt angol nyelvű szakirodalom figyelemmel kísérése is ösztönzi a medicusokat a nyelvtanulásra.

– Nincs szükségem a munkámhoz se a diplomára, se a nyelvvizsgapapírra – jelenti ki az ifjú bölcsész, aki még nem akkreditált szakmában, online marketinggel keresi a kenyerét. Angolból is perfekt, de erről nem kell neki az oklevél, merthogy vállalkozóként magának úgysem fizetne nyelvpótlékot. Azt mondja: ha majd lesz fölös 21 és 14 ezer forintja

8 nyelv kontra eszperantó, lovári. 8 – angol, német, francia, olasz, spanyol, orosz, román és latin – nyelvet tanulhatnak a szegedi univerzitas hallgatói. A bölcsészek mellett a gazdaság- és az egészségügyteremtési kar diákjai látogatják a leginkább az SZTE Idegennyelvi és Kommunikációs Intézete óráit. E két utóbbi helyen pluszkredittel is ösztönzik a hallgatókat a nyelvtanulásra. Az első félévben sok diák nagy elánal kezd a tanulást, de a második szemeszterre veszítenek a lendületből: tavaly a 4700 szeptemberi jelentkezésből februárra 3200 maradt. A nyelvvizsgához szükséges óramennyiség harmadára elegendő a térítésmentes blokk, amit ki kell egészítenie a diákoknak a nekik kínált kedvezményes, 400 forintos óradíj tanfolyammal. A szakma szerint legalább 800 kontaktóra és persze az otthoni szorgalmas munka szükséges egy középfokú nyelvvizsgához. A kiskapu: a lovári és az eszperantó. A makói klubot vezető *Szekeres Zsuzsa* azt mondja: 3 hónap intenzív munkával megszereshető az eszperantó nyelvvizsga. E tudás – szerinte – az egészségügyben és a nemzetközi kapcsolatépítésben jól hasznosítható.

a közép- és az alapközü nyelvvizsgára – merthogy a szabályos bölcsészdiplomához most két oklevél kell –, akkor el- megy angolból és németből a megmértetésre.

Friss. Olcsó. Jó.

PENNY MARKET

-50% Féláron! Csak kedden! -50%

Banán* 349 Ft/kg **174 Ft/kg**

Újbungonya* 479 Ft **239 Ft**

Banán*
1. osztály
lédig
kg

Újbungonya*
1. osztály
hálóban
2 kg / 120 Ft/kg

Magyar termék

Érvényes: 2010. június 29-én, a készlet erejéig, minden Penny Market üzletben, az ország 183 pontján. *A csillaggal jelölt árúclek nem állandó termékek, kizárólagos ajánlatok, ezért előfordulhat, hogy az akció kezdete után rövid időn belül elfogyanak. Amennyiben gondos tervezésünk ellenére a termék az akció vége előtt elfogy, leállítását kérjük. Forduljon az Üzletvezetőhöz. A legközelebbi árúclek listáját megtalálja a Penny Market weboldalon, a honlapra megjelölt címen. A nyelvvizsga megjelölés nem vállalható. Az akciók feltételeit a honlapunkon és az üzletben megtalálhatja. A megvásárolt termékekkel kapcsolatban a pénztárhoz forduljon. Szíves megértésüket köszönjük.

www.penny.hu